



**SISB**  
SCHOOL  
PRACHA UTHIT

SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL OF BANGKOK  
498/11 Soi Ramkhamhaeng 39 (Tepleela 1),  
Wangthonglang, Wangthonglang, Bangkok 10310 Thailand  
Tel: +66 (0)2 158 9191 | Fax: +66 (0)2 158 9192 | sisb.ac.th

March 17<sup>th</sup>, 2020

Dear parents/guardians, teachers and staff,

**RE: COVID-19 UPDATE #2020.03.17: Closure of all schools in Thailand**

In accordance with the directive issued by the Ministry of Education (MoE), all schools will be closed from March 18<sup>th</sup>, 2020 until further notice.

Hence, SISB Pracha Uthit, SISB Ekkamai, SISB Suvarnabhumi, SISB Thonburi and SISB Chiangmai will be closed until further notice.

We would like to confirm that there are no confirmed cases of COVID-19 in any of the SISB campuses. The closure is a preventive measure in accordance with the directive by MoE.

Please be assured that learning for our students will not be affected by the closure. The respective academic section will be contacting you soon with the details for home-based learning.

As the number of COVID-19 cases in Thailand is on the rise, we hope that everyone will stay vigilant, practise good personal hygiene, and avoid crowded places or gatherings. If you have fever, running nose or sore throat, please visit a doctor.

Thank you and stay safe.

Yours faithfully,

Kelvin Koh  
Chairman of the School Governing Boards



**SISB**  
SCHOOL  
PRACHA UTHIT

SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL OF BANGKOK  
498/11 Soi Ramkhamhaeng 39 (Tepleela 1),  
Wangthonglang, Wangthonglang, Bangkok 10310 Thailand  
Tel: +66 (0)2 158 9191 | Fax: +66 (0)2 158 9192 | sisb.ac.th

17 มีนาคม 2563

เรียนผู้ปกครอง ครูและพนักงานSISB

เรื่อง: Update ข่าวสารไวรัสโควิด-19 วันที่ 17 มีนาคม 2563: การปิดโรงเรียนทุกแห่งในประเทศไทย

สืบเนื่องจากข้อปฏิบัติออกคำสั่งโดยกระทรวงศึกษาธิการ ประกาศให้โรงเรียนทุกแห่งปิดทำการตั้งแต่วันที่ 18 มีนาคม 2563 เป็นต้นไป จนกว่าจะมีประกาศจากกระทรวงให้โรงเรียนเปิดทำการได้ตามปกติอีกครั้ง

ดังนั้น โรงเรียน SISB สาขาประชาอุทิศ, โรงเรียน SISB สาขาเอกมัย, โรงเรียน SISB สาขาสุวรรณภูมิ, โรงเรียน SISB สาขาธนบุรี และ โรงเรียน SISB สาขาเชียงใหม่ จะปิดทำการตั้งแต่วันที่ 18 มีนาคม 2563 เป็นต้นไป จนกว่าทางโรงเรียนจะแจ้งวันเปิดเรียนแก่ท่านอีกครั้งตามประกาศกระทรวง

ทางโรงเรียนขอยืนยันว่า ไม่มีนักเรียน ครูหรือบุคลากรของโรงเรียน SISB ท่านใดติดเชื้อไวรัสโควิด-19 การปิดโรงเรียนนั้นทำไปตามมาตรการการป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อตามคำแนะนำของกระทรวงศึกษาธิการท่านนั้น

ทางโรงเรียนขอให้ท่านมั่นใจว่าการเรียนการสอนของนักเรียนเราจะไม่ได้รับผลกระทบจากการปิดโรงเรียนในครั้งนี้ หน่วยงานการศึกษาแต่ละภาคส่วนของโรงเรียนจะแจ้งให้ท่านทราบถึงรายละเอียด และข้อปฏิบัติในการเรียนจากบ้านต่อไป

เนื่องจากตัวเลขของผู้ติดเชื้อไวรัสโควิด-19 ในประเทศไทยมีจำนวนที่เพิ่มสูงขึ้นเรื่อยๆ ทางโรงเรียนหวังว่าทุกท่านจะดำเนินชีวิตด้วยความระมัดระวัง รักษาสุขภาพขณะที่ดี และหลีกเลี่ยงการอยู่ในที่คนหมู่มาก หากท่านรู้สึกไม่สบาย มีไข้ มีน้ำมูก หรือมีอาการเจ็บคอ โปรดพบแพทย์เพื่อปรึกษาอาการ

ขอบคุณในความร่วมมือของท่าน และขอให้ทุกท่านปลอดภัยโรคภัย

ขอแสดงความนับถือ

Kelvin Koh

Chairman of the School Governing Boards



**SISB**  
SCHOOL  
PRACHA UTHIT

SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL OF BANGKOK  
498/11 Soi Ramkhamhaeng 39 (Tepleela 1),  
Wangthonglang, Wangthonglang, Bangkok 10310 Thailand  
Tel: +66 (0)2 158 9191 | Fax: +66 (0)2 158 9192 | sisb.ac.th

2020年3月17日

亲爱的家长/监护人，以及全体教职员工：

**关于 2020 年 3 月 17 日新冠疫情的最新通知：泰国所有的学校将关闭**

根据泰国教育部的指令，所有的学校将从 2020 年 3 月 18 日开始关闭，直至另行通知。

因此，SISB Pracha Uthit 校区, SISB Ekkamai 校区, SISB Suvarnabhumi 校区, SISB Thonburi 校区以及 SISB Chiangmai 校区都将关闭，直至另行通知。

我们想确切地告知您：SISB 的任何校区都没有新冠病毒的确诊病例。根据泰国教育部的指令，关闭学校只是一种预防措施。

请您放心，学校关闭不会影响我们学生的学习。您孩子的校长或老师将会尽快通知您关于在家学习的具体安排。

由于泰国新冠病毒感染人数呈上升趋势，我们希望每个人都提高警惕，保持良好的个人卫生习惯，以及避免去人多拥挤的地方或聚会等。如果您有发烧、流鼻涕或者喉咙痛等症状，请您去看医生。

非常感谢！请注意安全，保持健康！

致敬！

Kelvin Koh（许有福）

SISB 泰国新加坡国际学校董事长